

SERIE LINEA

SEZIONATRICI AUTOMATICHE
SCIÈS A PANNEAUX AUTOMATIQUES
AUTOMATISCHE PLATTENAUFTEILSÄGEN



LINEA, sezionatrice a lama inclinabile con spintore motorizzato, rappresenta un nuovo punto di riferimento nel panorama delle macchine per la lavorazione del pannello. Questo modello fa fronte alle esigenze produttive di quelle piccole-medie aziende che necessitano di:

- OTTIMA QUALITÀ DI TAGLIO
- GRANDE PRECISIONE DIMENSIONALE DEI PEZZI SEZIONATI
- FLESSIBILITÀ FUNZIONALE
- INGOMBRI LIMITATI

La sezionatrice LINEA risulta essere un prodotto estremamente efficace, in quanto racchiude in sé la funzionalità di una macchina tradizionale evoluta, in abbinamento alle potenzialità derivanti da un allestimento fino ad oggi disponibile sulla gamma delle sezionatrici.

Con questo modello si è raggiunto il giusto equilibrio tra affidabilità e precisione, flessibilità di lavorazione e capacità produttiva. L'allestimento standard, che prevede, tra l'altro, lo spintore posteriore motorizzato gestito da computer a microprocessore, rende la LINEA una macchina completa nelle sue dotazioni.

La tecnologia e le soluzioni tecniche adottate per la sua realizzazione rendono la macchina molto compatta nelle sue dimensioni ed estremamente precisa nella lavorazione del pannello.

LINEA, la nouvelle scie à panneaux à lame inclinable munie de guide motorisé, représente une nouvelle référence dans la gamme des machines pour l'exécution de panneaux. Ce modèle couvre les exigences de production de toutes les petites et moyennes entreprises ayant nécessité de:

- EXCELLENTE QUALITÉ DE COUPE.
- PRÉCISION DANS LE CALIBRAGE DES PANNEAUX.
- FONCTIONNEMENT FLEXIBLE.
- ENCOMBREMENT LIMITÉ.

LINEA est un produit hautement efficace dans la mesure où il marie toute la fonctionnalité d'une machine classique, mais fortement évoluée, avec toute la potentialité due à un équipement très complet jusqu'ici disponible seulement sur la gamme des scies à panneaux.

Ce modèle représente le juste équilibre entre fiabilité et précision, flexibilité dans le travail et forte capacité productive. L'équipement de série de la LINEA, qui comprend entre autres choses le guide postérieur motorisé, géré par ordinateur à microprocesseur, est vraiment complet.

La technologie et les solutions techniques adoptées pour la réalisation de la LINEA en font une machine très compacte dans ses dimensions et d'une grande précision de coupe.

Die Linea, die neue Plattenaufteilsäge mit schwenkbarem Sägeblatt und motorisiertem Plattenschieber, ermöglicht auf dem Gebiet des Plattenzuschnittes durch diese neue Konzeption eine vielseitigere Einsatzmöglichkeit. Dieses Modell entspricht den Anforderungen von Klein- und Mittelbetrieben:

- OPTIMALE SCHNITTQUALITÄT UND GENAUIGKEIT.
- HOHE PRÄZISION IN DEN ABMESSUNGEN BEIM PLATTENAUFTEILEN.
- BETRIEBFLEXIBILITÄT UND EINFACHE BEDIENUNG.
- GERINGER PLATZBEDARF.

Die serienmäßige Ausstattung der Linea ist wirklich komplett: Sie umfaßt den Mikroprozessor, den motorisierten Schieber, die Vorritzeinrichtung.

Dank der Erfahrung von über 2 Jahrzehnten im Bau von liegenden Plattensägen konnte die bewährte Technologie der Industriemaschinen auf die Entwicklung der Linea übertragen werden.



L'esclusiva struttura reticolare in tubolare d'acciaio conferisce al basamento la necessaria rigidità torsionale, presupposto di base per un'ottima qualità di taglio.

La structure quadrillée en acier tubulaire, absolument exclusive, confère au bâti la rigidité de torsion nécessaire pour obtenir une coupe d'excellente qualité et de haute précision.

Die aufwendige Stahlrohrrahmenkonstruktion nach neuesten statischen Berechnungen gewährleistet die notwendige Ständersteifigkeit für die optimale Schnittgenauigkeit.



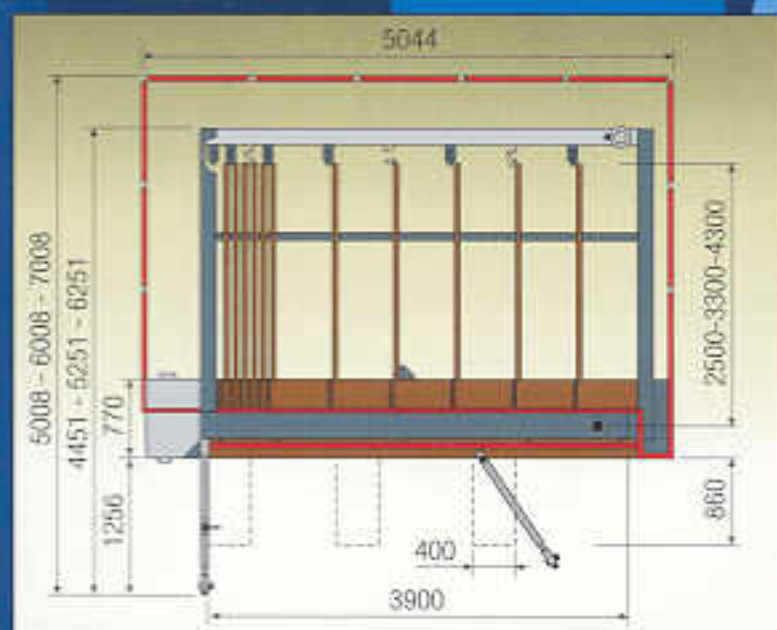
LINEA PLUS 43

LINEA PLUS

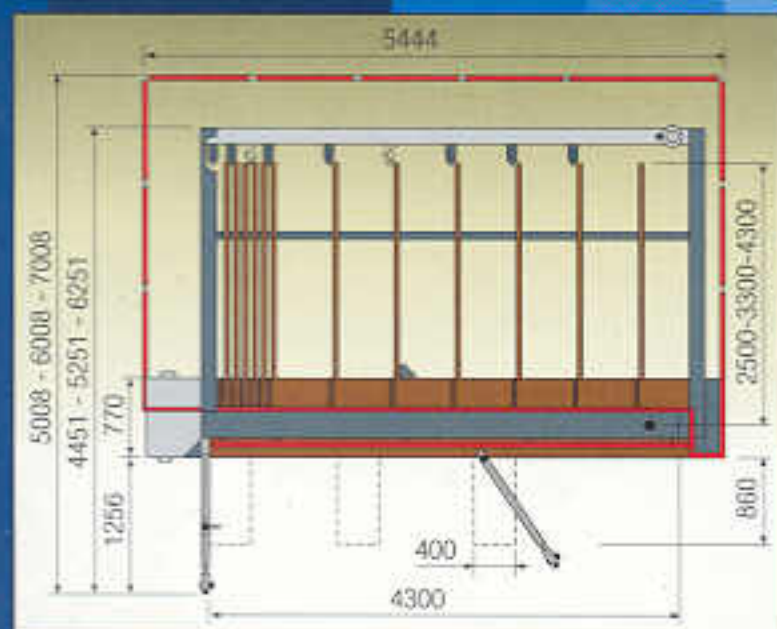
SEZIONATRICI CON SPINTORE
E PINZE DI CARICAMENTO

SCIES A PANNEAUX AVEC GUIDE
MOTORISE ET PINCES DE CHARGEMENT

PLATTENAUFTEILSÄGEN MIT
VORSCHUBZYLINDER UND SPANNZANGEN



LINEA PLUS 39



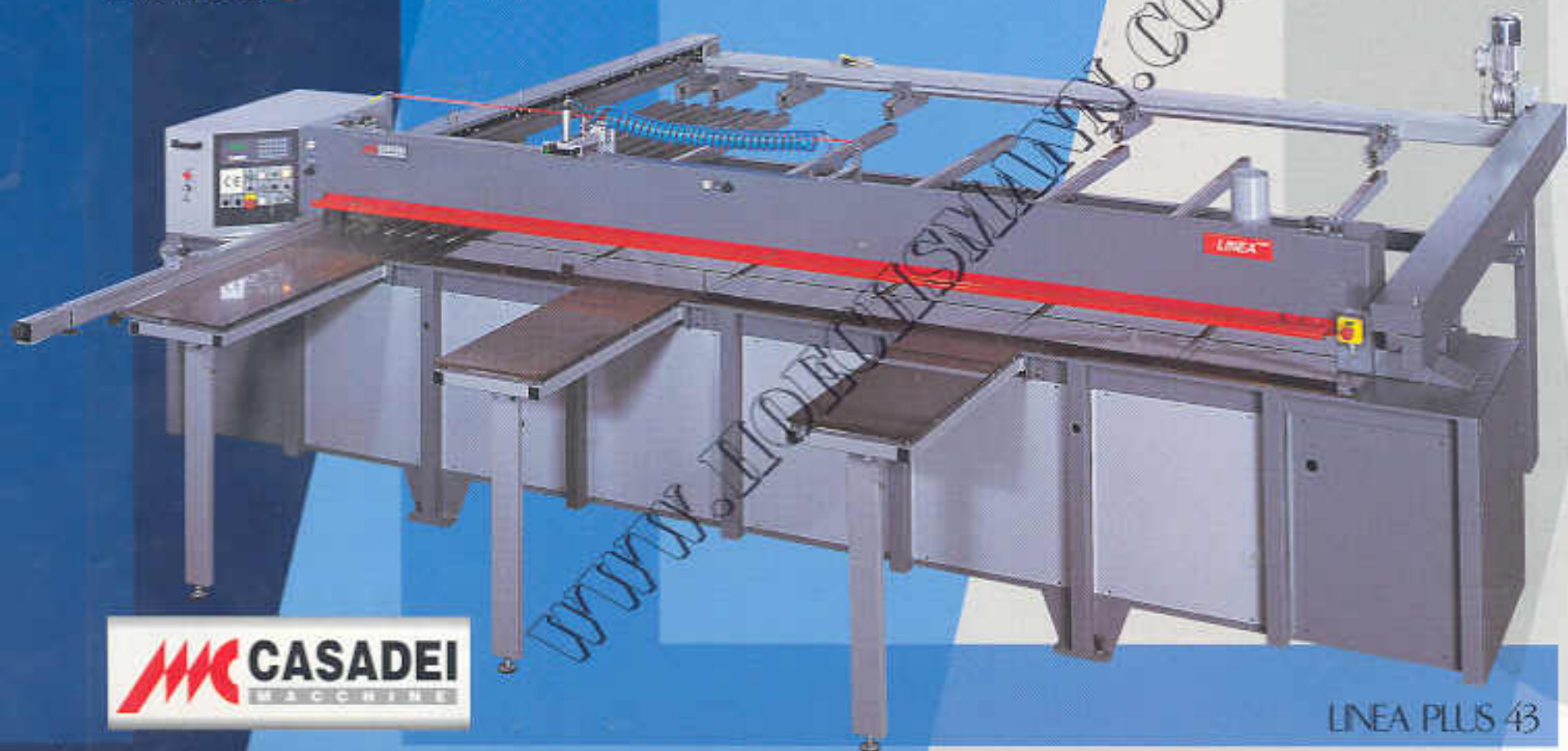
LINEA PLUS 43



Le robuste pinze della LINEA PLUS, bloccano tenacemente il pacco di pannelli da sezionare, assicurando il massimo grado di precisione nell'esecuzione del taglio e nel posizionamento del materiale alla quota impostata nel programma.

Les robustes pinces de la LINEA PLUS, bloquent efficacement les panneaux à couper, en assurant le degré maximum de précision dans l'exécution de coupe et dans le positionnement du matériel à la mesure programmée.

Die robusten Spannzangen von LINEA PLUS, erlauben sowohl schweres Material als auch dünne Platten mit maximaler Präzision zu positionieren.





Il grammatore elettronico risponde alle necessità di ogni singolo utilizzatore per precisione, affidabilità e facilità d'uso. La capacità di memoria è di 75 programmi, ognuno dei quali può contenere fino ad un massimo di 25 linee ripetibili fino a 99 volte.

L'ordinateur répond aux nécessités de chaque utilisateur pour précision, fiabilité et facilité d'utilisation. La capacité de mémoire est de 75 programmes. Chaque programme peut contenir jusqu'à un maximum de 25 lignes répétibles jusqu'à 99 fois.

Das Programmiergerät ist präzise, zuverlässig und leicht zu verwenden. Die Speicherkapazität ist von 75 Programmen. Jedes Programm kann höchstens 25 Zeilen enthalten, die 99 Male wiederholbar sind.

Il quadro comandi, facilmente raggiungibile dal posto operatore, è completo nelle sue funzionalità e semplice nell'uso. Tutti i comandi si trovano in posizione ergonomica. Con semplici gesti è possibile far muovere lo spintore, modificare la velocità di avanzamento del carro lame, variare la pressione di esercizio della barra, sezionare un pannello, effettuare il cambio lame.

Le panneau de commandes, placé en position facilement accessible à l'opérateur, est complet au niveau fonctionnel mais d'emploi facile. Toutes les commandes sont placées de façon ergonomique. Avec des gestes très simples l'on peut actionner le déplacement du guide motorisé, changer la vitesse d'avance du chariot porte-lame, modifier la pression exercée par la traverse, débiter un panneau ou encore changer la lame.

Durch die durchdachte Anordnung der Steuerungselemente und der Bedienungsknöpfe, mit zusätzlichem Handsteuergerät ausgestattet, ist die gewünschte Bedienerfreundlichkeit gegeben. Selbst der Wechsel der Sägeblätter erfolgt durch wenige Handgriffe.



Il piano macchina è ricoperto da una speciale lamina in materiale antigraffio.

La table machine, laminée, est recouverte d'un matériau anti-rayures.

Zum Schutz der Werkstücke während der Bearbeitung sind die Auflageflächen mit einem speziellen Material beschichtet.

La Linea può essere equipaggiata, a richiesta, di quadro comandi pensile.

La Linea peut être équipée, sur demande, de commandes sur potence.

Auf Wunsch kann man die Maschine mit Schalttafel mit Galgen ausrüsten.



L'accostatore laterale, di serie nella LINEA PLUS, permette di premere contro la guida di appoggio il pacco di pannelli da sezionare trasversalmente.

Le pousseur latéral, de série pour la LINEA PLUS, permet de presser sur le guide d'appui les panneaux à sectionner transversalement.

Ein Seitenanpreßzylinder, standard auf LINEA PLUS, der auf beiden Seiten der Schnittlinie arbeitet, drückt die zu schneidenden Platten gegen den Winkelanschlag und erlaubt maximale Winkligkeit.

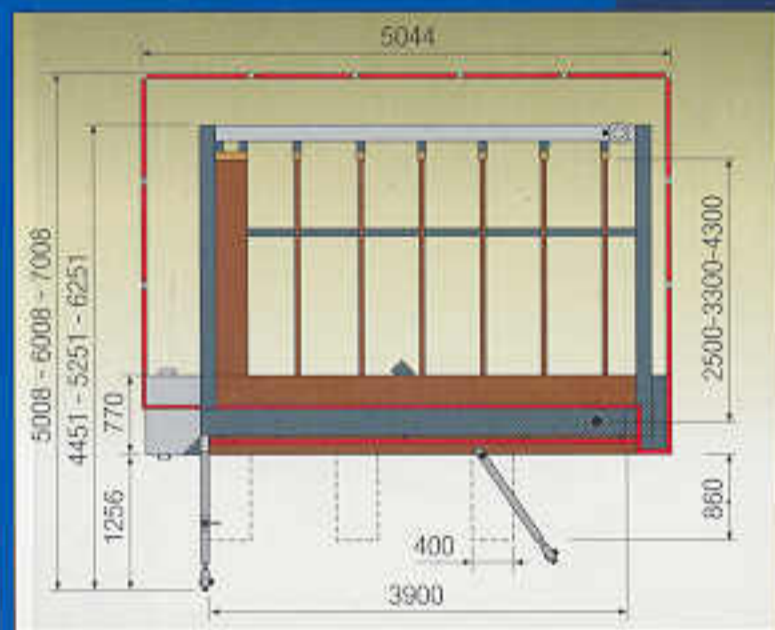


LINEA

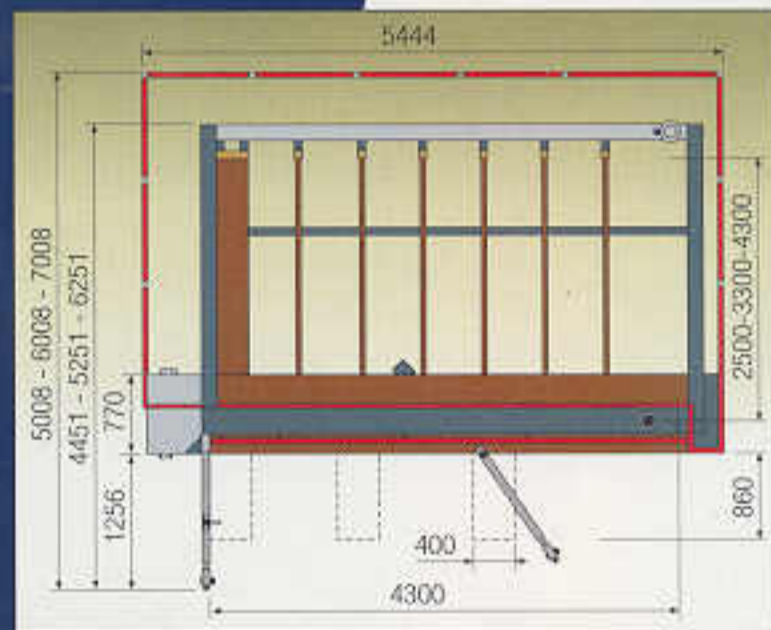
SEZIONATRICI CON SPINTORE
MOTORIZZATO

SCIÉS A PANNEAUX AVEC
GUIDE MOTORISÉ

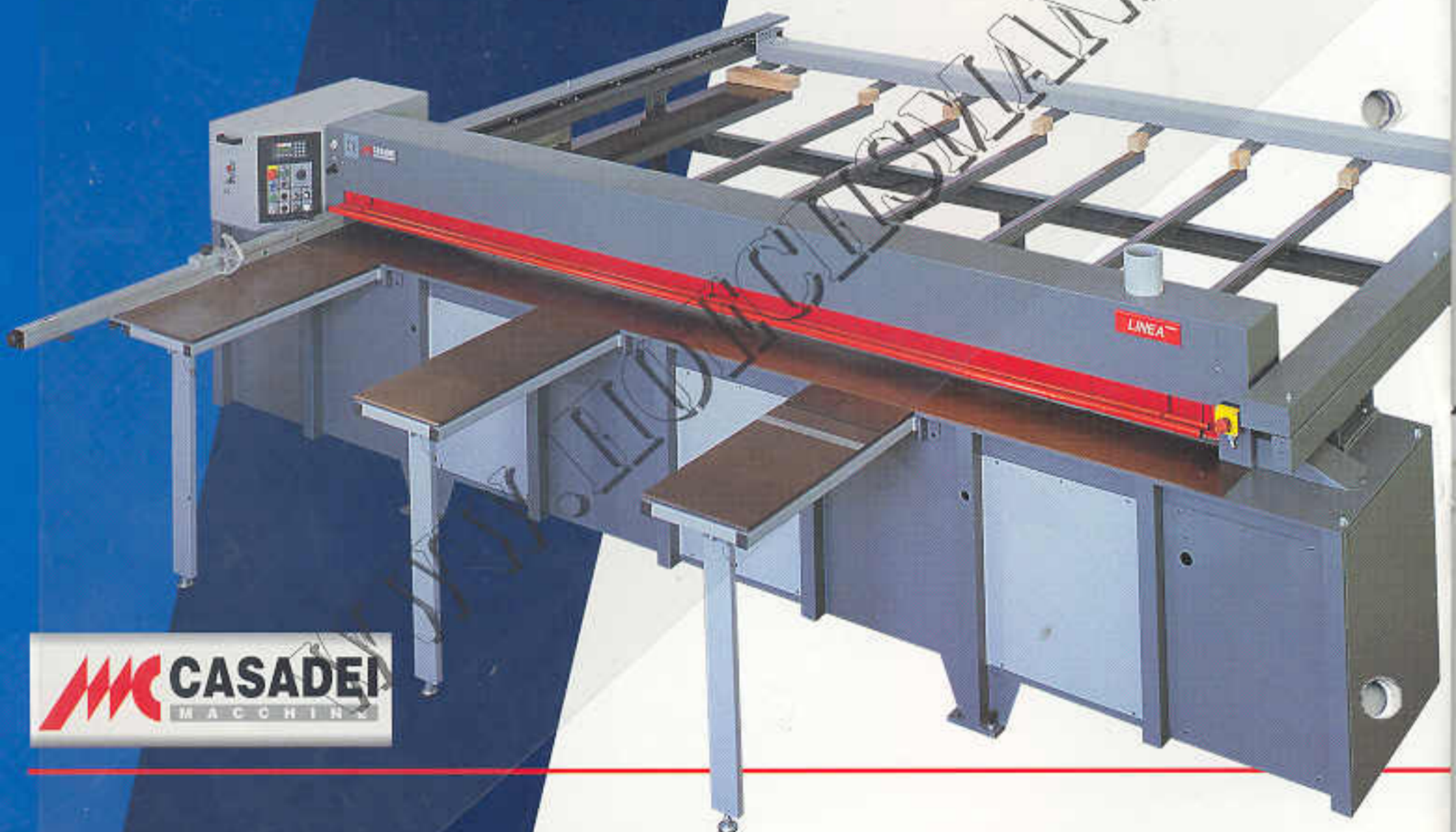
PLATTENAUFTEILSÄGEN
MIT MOTORISIERTEM
VORSCHUBZYLINDER



LINEA 39



LINEA 43





La barra di pressione è costituita da una rigida struttura in acciaio tubolare con un'ampia superficie di contatto con il materiale in lavorazione. Uno speciale condotto, ricavato all'interno della barra stessa, permette l'aspirazione dei trucioli sopra la lama. È completata da importanti dispositivi anti-infortunistici, che tutelano la sicurezza dell'operatore.

La traverse ou barre de pression est une solide structure réalisée en acier tubulaire soudé dont la surface de contact avec le panneau qu'elle doit tenir ferme est ample. Un conduit spécial aménagé à l'intérieur de la barre-même permet l'aspiration des copeaux au-dessus de la lame. La barre de pression est munie d'importants systèmes de protection et prévention des accidents visant à garantir la sécurité de l'opérateur.

Der doppelseitige Druckbalken sichert durch seine verwindungsfreie Konstruktion und seine breiten Kontaktflächen den stabilen Halt des zu bearbeitenden Materials. Zusätzlich ist der Andruck mittels Manometer regulierbar. Die obere Späneabsaugung ist im Druckbalken direkt integriert. Die am Druckbalken montierten Schutzvorrichtungen schützen den Benutzer vor Unfallrisiken.

Lo spintore motorizzato, in acciaio a struttura tubolare, consente, mediante una robusta barra di torsione con pignoni e cremagliere, l'esatto posizionamento del pannello in lavorazione.

Le guide motorisé réalisé en acier à structure tubulaire, permet, grâce à sa robuste barre de torsion à pignons et crémaillères, la mise en place précise du panneau.

Der mittels Ritzel und Zahnstange motorisch angetriebene Schieber ermöglicht die genaue Positionierung der zu bearbeitenden Platte.



Il programmatore, semplice ed affidabile, posiziona con precisione assoluta lo spintore alla quota di lavorazione. Con questo programmatore è possibile impostare e memorizzare fino a 99 posizioni diverse dello spintore, oltre ad alcuni importanti parametri macchina, come lo spessore della lama principale.

Le programmeur, à la fois simple et fiable, permet le positionnement du guide motorisé à la cote sélectionnée, avec précision. Cet ordinateur permet de programmer et mémoriser jusqu'à 99 positions diverses du guide motorisé, outre à la programmation de plusieurs importants paramètres de fonctionnement tels que l'épaisseur de la lame de scie.

Der bedienungsfreundliche Mikroprozessor ermöglicht es, nicht nur 99 verschiedene Schnittmaße zu programmieren, sondern auch zwischen absolut und inkremental Schnitten zu unterscheiden, und die Betriebsparameter zu variieren, z. B. Sägeblattstärke.

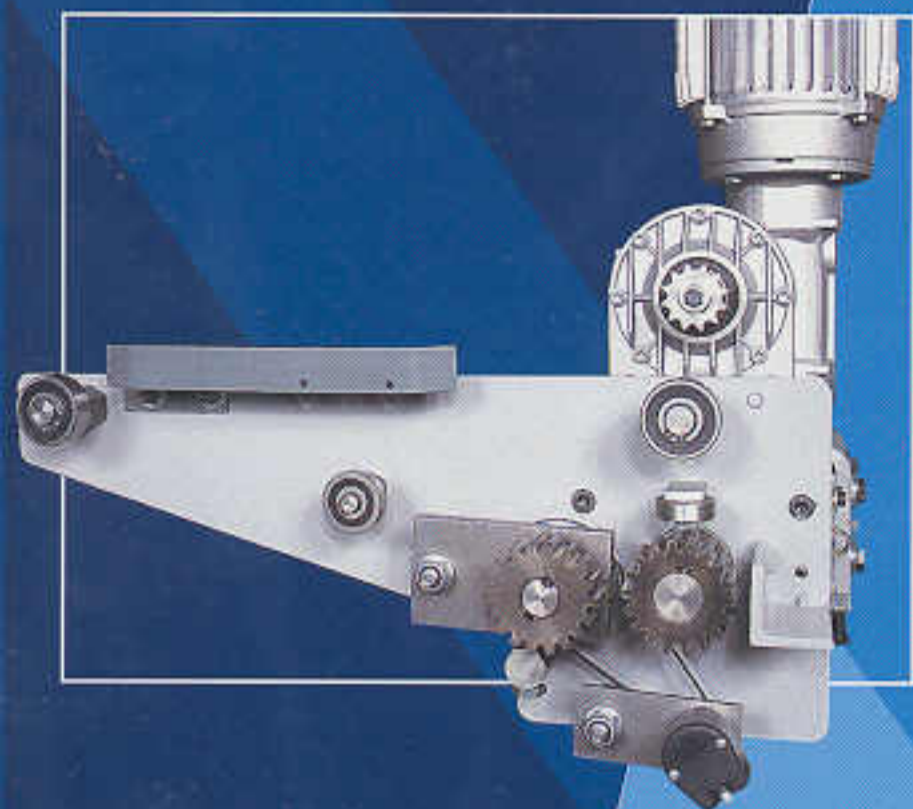


La particolarità dei piani anteriori a scomparsa (Opt) e delle guide a squadra smontabili permettono, quando necessario, la riduzione degli spazi operativi della macchina.

Grâce aux astucieuses tables antérieures escamotables (Opt) et aux guides pour coupes en équerre démontables, l'espace occupé par la machine peut être, au besoin, sensiblement réduit.

Die vorderen Tische (Opt) sind durch einfachen Handgriff abklappbar, dadurch verringert sich zusätzlich der Platzbedarf in Ruhestellung bzw. beim Zuschnitt von Kleinteilen.

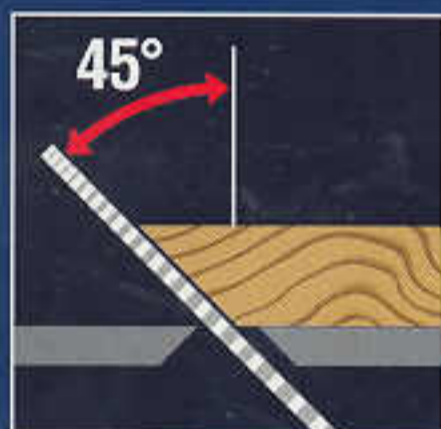
SERIE LINEA



Un encoder, posto direttamente sul pignone, permette la massima precisione di posizionamento dello spintore.

Un encoder, placé directement sur le pignon, permet la précision maximum de positionnement du guide motorisé.

Der direkt auf dem Ritzel montierte Encoder ermöglicht die maximale Genauigkeit der Vorschubposition.



L'inclinazione della lama (Opt), visualizzata sul display del programmatore, abbinata al dispositivo per tagli angolari (Opt), consente di ottenere qualsiasi pezzo su misura.

L'inclinaison de la lame (Opt) visualisée sur le display du programmeur, et le dispositif pour coupes angulaires (Opt), admet d'obtenir un morceau quelconque sur mesure.

Durch die Schrägstellung der Säge (Opt), die sich im Display genau ablesen läßt, und die Möglichkeit von Winkelschnitten (Opt) können sämtliche verschiedenen Größen schnell und einfach bearbeitet werden.



La lavorazione del pannello è realizzata con la versatilità e semplicità di una squadratrice tradizionale, ottenendo le prestazioni e la qualità di finitura della sezionatrice.

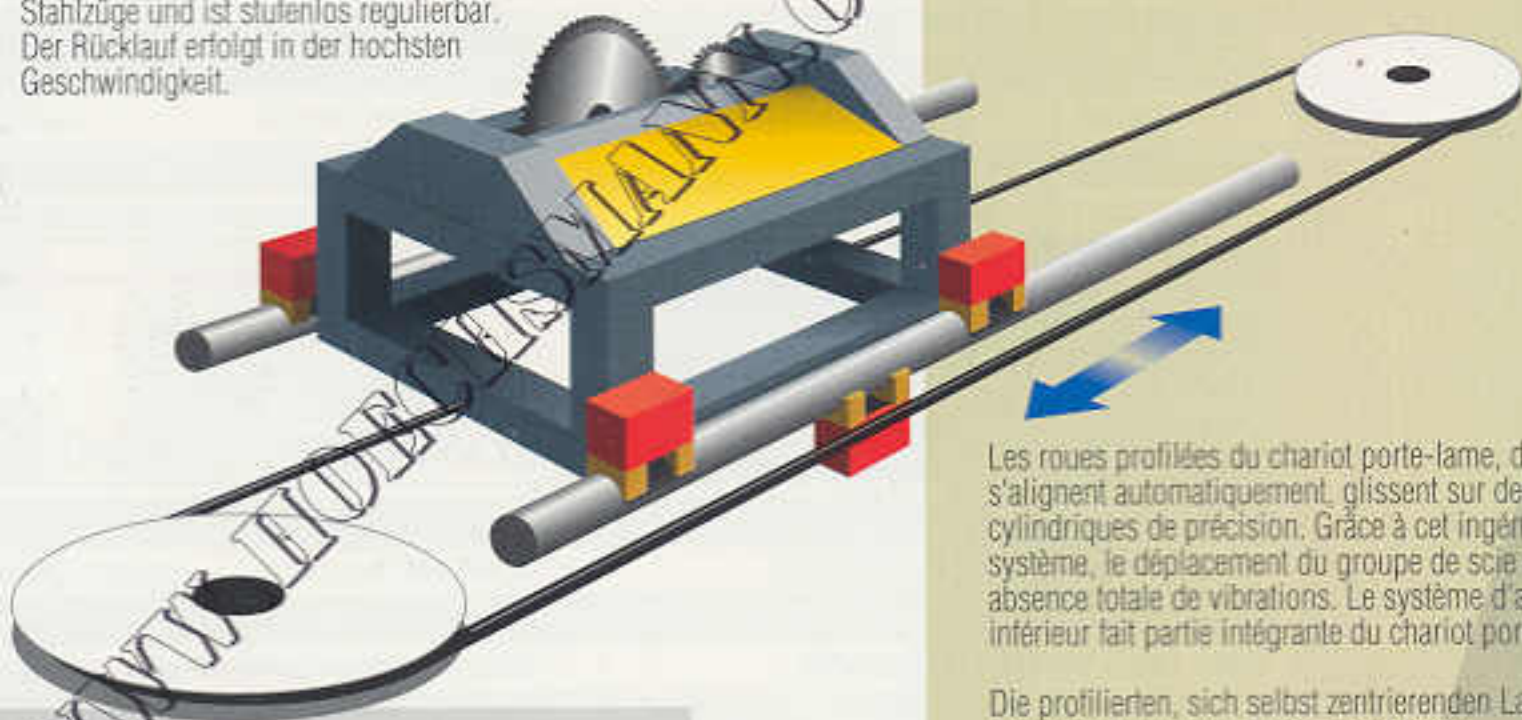
Le travail du panneau est réalisé avec élégance et simplicité d'une scie à format classique à fin d'obtenir performances et qualité de coupe de la scie à panneau.

Die Plattenbearbeitung ist mit der Wendigkeit und der Einfachheit einer traditionellen Kreissäge realisiert, so daß die Leistung und die Eigenschaften der Plattenteilsäge erreicht wird.

Il carro porta lame è trainato da un sistema autotensionante a cavo d'acciaio, completato da un dispositivo di variazione continua della velocità di avanzamento.

Le chariot porte-lame est mû par un système de câble en acier auto-tensionnant conjugué à un dispositif variateur continu de la vitesse d'avance.

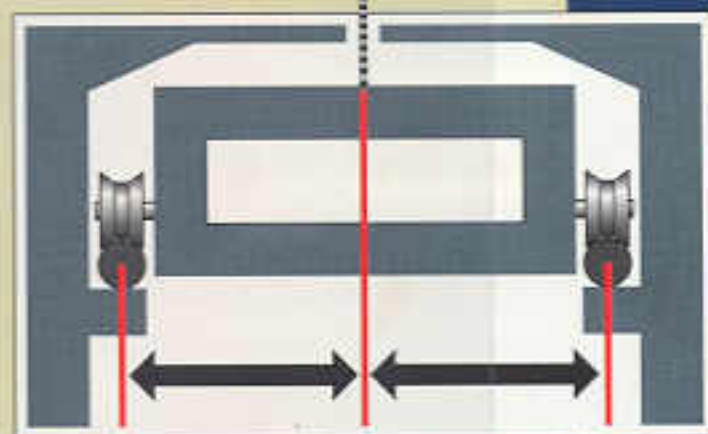
Der Vorschub des Sägewagens erfolgt über selbstspannende Stahlzüge und ist stufenlos regulierbar. Der Rücklauf erfolgt in der höchsten Geschwindigkeit.



Il gruppo lame, brevettato, è completo di incisore. Su richiesta è disponibile l'inclinazione delle lame fino a 45°. L'inclinazione della lama si esegue manualmente. Il display del programmatore indica la posizione dello spintore motorizzato e l'inclinazione della lama rispetto al piano.

Le groupe scie, breveté, est complet d'inciseur. Sur demande est disponible l'inclinaison lames jusqu'à 45°. L'inclinaison de la lame s'obtient manuellement. L'afficheur du programmeur, facile à lire, indique la position exacte du guide motorisé et le degré d'inclinaison de la lame par rapport à la table.

Das patentierte Sägeaggregat ist serienmäßig mit verstellbarer Säge und Vorritzer ausgestattet. Auf Wunsch ist Sägeblattschwenkung zur Verfügung bis 45° einstellbar. Die Winkelverstellung des Sägeaggregates erfolgt manuell über Handkurbel. Die jeweilige Schnittposition und die Gradzahl sind im Display leicht abzulesen.



Le ruote sagomate autoallineanti del carro porta lame scorrono su guide cilindriche di precisione. Questa soluzione tecnica permette di avere una traslazione del gruppo lame esente da vibrazioni. È parte integrante del carro lame il sistema di aspirazione inferiore.

Les roues profilées du chariot porte-lame, du type qui s'alignent automatiquement, glissent sur des guides cylindriques de précision. Grâce à cet ingénieux système, le déplacement du groupe de scie se fait en absence totale de vibrations. Le système d'aspiration inférieur fait partie intégrante du chariot porte-lame.

Die profilierten, sich selbst zentrierenden Laufräder des Sägeschlittens laufen über zylindrische Präzisionsführungen und gewährleisten einen ruhigen, exakten Lauf. Die Untertischabsaugung wird mit dem Sägewagen mitgeführt.



CARATTERISTICHE TECNICHE*

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*

| | |
|--|--|
| Capacità di taglio | Capacité de coupe |
| Altezza di taglio a 90° | Hauteur de coupe a 90° |
| Diametro lama principale | Diamètre lame principale |
| Diametro lama incisore | Diamètre lame inciseur |
| Diametro albero sega | Diamètre arbre lame principale |
| Diametro albero incisore | Diamètre arbre lame inciseur |
| Velocità di rotazione lama principale | Vitesse de rotation lame principale |
| Velocità di rotazione lama incisore | Vitesse de rotation lame inciseur |
| Velocità di avanzamento con variatore di velocità in ritorno sempre a | Vitesse d'avancement avec variateur de vitesse retour rapide toujours à |
| Corsa spintore | Course guide motorisé |
| Velocità spintore | Vitesse d'avancement du guide motorisé |
| Potenza motore principale - HP | Puissance moteur lame principale/inciseur - CV |

EQUIPAGGIAMENTI STANDARD*

EQUIPEMENTS STANDARD*

| | |
|---|--|
| Regolazione pressione barra | Réglage-pression barre |
| Coppia lame In widia | Jeu de lame au carbure |
| Gruppo incisore | Groupe inciseur |
| Piano macchina ricoperto in bachelite | Table machine revêtue en bakelite |
| Schermo di protezione anteriore a lamelle | Ecran de protection antérieur à lamelles |
| Guida squadra anteriore e posteriore | Guide d'équerre antérieur et postérieur |
| Spintore superiore con movimento a pignone-cremagliera | Guide motorisé avec système de déplacement pignon-crémaillère |
| Programmatore elettronico semiautomatico con possibilità di memorizzare 99 quote differenti e di gestire sia tagli assoluti che incrementali (LINEA) | Programmeur électronique semi-automatique à microprocesseur avec capacité de mémoriser 99 côtes diverses avec la possibilité de programmer soit des côtes absolues que des côtes relatives (LINEA) |
| Programmatore elettronico automatico a display con capacità di memorizzare 75 programmi ciascuno di 25 misure (totale di 1875 quote diverse memorizzabili) ripetibili ognuna fino a 99 volte. Misura di taglio asso- luta o incrementale sempre visualizzata (LINEA PLUS) | Programmeur électronique automatique à microproces- seur avec possibilité de mémorisation de 75 pro- grammes de coupe différents, de 25 côtes chacun et dont chaque cote peut être répétée jusqu'à 99 fois. Possibilité de visualiser la cote absolue ou relative (LINEA PLUS) |
| Accostatore laterale (LINEA PLUS) | Pousseur latéral (LINEA PLUS) |

EQUIPAGGIAMENTI OPZIONALI*

EQUIPEMENTS OPTIONNELS*

| | |
|--|--|
| Lama inclinabile da 90° a 45° con inclinazione manuale (Ø max. lama principale 250 mm, potenza max. carro lame 5.5 kW) | Lames inclinables de 90° à 45° avec inclinaison manuelle. (Ø maxi lame principale 250 mm, puissance maxi chariot porte-lames 5.5 kW) |
| Piani di appoggio anteriori in bakelite | Table d'appui antérieur en bakelite |
| Piani di appoggio anteriori a velo d'aria in bakelite | Table d'appui à coussin d'air et surface en bakelite |
| Guida per tagli inclinati completa di pianetto ricoperto in bakelite | Guide pour coupes inclinées complète avec table en bakelite |
| Battuta meccanica extra sulla guida a squadrare | Butée mécanique extra sur le guide à équerre |
| Motore principale 5.5 kW (7.5 HP) | Moteur principale 5.5 kW (7.5 HP) |
| Motore principale 7.5 kW (10 HP) (non disponibile con carro a lame inclinabili) | Moteur principale 7.5 kW (10 HP) (non disponible avec inclinaison lames) |
| Corsa spintore 3300/4300 mm | Course guide motorisé 3300/4300 mm |
| Quadro comandi pensile | Commandes sur potence |
| Barriera perimetrali (standard in versione CE) | Barrières périmétrales (standard en version CE) |

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN*

| |
|--|
| Schnittlänge |
| Schnitthöhe bei 90° |
| Sägeblattdurchmesser |
| Vorritzblattdurchmesser |
| Durchmesser Sägeblattwelle |
| Durchmesser Vorritzblattwelle |
| Drehzahl Sägeblatt |
| Drehzahl Vorritzblatt |
| Geschwindigkeitsregulierung Sägeschlitten und Rucklauf immer |
| Schieberhub |
| Schiebergeschwindigkeit |
| Motorstärke Sägeblatt/Vorritzer - PS |

LINEA 39

| |
|--------------------------|
| 3900 mm |
| 60 mm |
| 300 mm |
| 125 mm |
| 30 mm |
| 20 mm |
| 4600 g/min |
| 8200 g/min |
| 4 + 12 m/min 12 m/min |
| 2500 mm |
| 0,8 + 5 m/min |
| 4 kW (5,5) |

LINEA 43

| |
|--------------------------|
| 4300 mm |
| 60 mm |
| 300 mm |
| 125 mm |
| 30 mm |
| 20 mm |
| 4600 g/min |
| 8200 g/min |
| 4 + 12 m/min 12 m/min |
| 2500 mm |
| 0,8 + 5 m/min |
| 4 kW (5,5) |

LINEA PLUS 39

| |
|--------------------------|
| 3900 mm |
| 50 mm |
| 300 mm |
| 125 mm |
| 30 mm |
| 20 mm |
| 4600 g/min |
| 8200 g/min |
| 4 + 12 m/min 12 m/min |
| 2500 mm |
| 0,8 + 5 m/min |
| 4 kW (5,5) |

LINEA PLUS 43

| |
|--------------------------|
| 4300 mm |
| 50 mm |
| 300 mm |
| 125 mm |
| 30 mm |
| 20 mm |
| 4600 g/min |
| 8200 g/min |
| 4 + 12 m/min 12 m/min |
| 2500 mm |
| 0,8 + 5 m/min |
| 4 kW (5,5) |

GRUNDAUSRÜSTUNG*

Balken-Druckregulierung stufenlos

Widia-Sägeblattpaar

Vorritzaggregat

Phenolbeschichteter Maschinentisch

Lamellenartige Schutzvorrichtung vorn/hinten

Vor-hinterseitige Sägeanschlag

Oberer Schieber mit Ritzel-Zahnstangen-Antrieb

Mikroprozessor semi-automatisch mit LED-Anzeige, Speicher für verschiedene Schnittprogramme, wiederholbar bis 99-mal; Möglichkeit für Programmierung von Absolut- und Inkrementalschnitte (LINEA)

Computer automatisch mit Speicherkapazität von 75 Schnittprogrammen, je Programm beinhaltet 25 Schnitte, jeder Schnitt ist bis zu 99 Mal wiederholbar (Gesamtspeicherkapazität: 1.875 verschiedene Schnitte), Displayanzeige der absoluten und inkrementalen Positionierung, Spieleinstellung rückstellbar, Trägheitsausgleich (LINEA PLUS)

Seitenanpreßzylinder (LINEA PLUS)

* Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona.

* Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre. Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone.

* Die Ausrüstungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler.

SONDERZUBEHÖR*

Sägeblattschrägstellung mittels Handrad von 90° bis 45° (Max. Durchm. Hauptsägeblatt 250 mm, Max. Stärke Sägeblattrolltisch 5.5 kW)

Vordere Auflagetische in Bakelit

Vordere Auflagetische in Bakelit mit Luftkissen

Anschlag fuer Winkelschnitte komplett mit Tisch mit Phenolbeschichtung

Zusätzl. mechan. Anschlag fuer Sägeanschlag

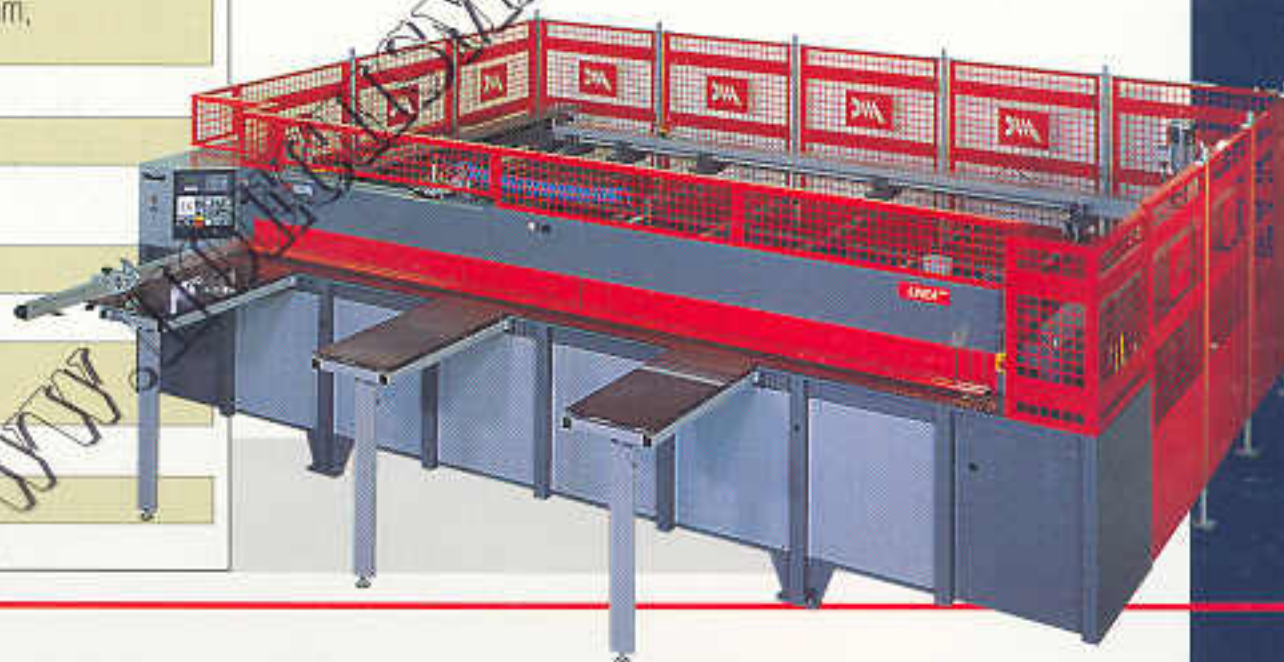
Hauptmotor 5.5 kW (7.5 HP)

Hauptmotor 7.5 kW (10 HP) (nicht zur Verfügung mit Sägeblattschwenkung)

Stoßelhub (Schieberlänge) 3300/4300 mm

Schutzgitter für Schieberbereich

Schutzgitter für Schieberbereich



LIVELLI DI EMISSIONE SONORA

Il valore massimo di pressione acustica istantanea ponderata al posto di lavoro è inferiore a 130 dB (C). I rilievi sono stati effettuati con aspirazione e in accordo alle norme ISO/DIS 7960 e WG 4.2 per quanto riguarda il materiale di prova, le condizioni di misurazione e gli strumenti.

Livello di pressione acustica al posto operatore a vuoto

Livello di pressione acustica al posto operatore in lavorazione

Livello di potenza acustica in lavorazione

NIVEAUX DE BRUIT

La valeur maxi de pression acoustique mesurée au poste de l'opérateur est inférieure à 130 dB (C). Les mesures ont été prises avec l'aspirateur en marche et en conformité avec les normes ISO/DIS 7960 et WG 4.2 pour ce qui concerne les matériaux utilisés pour les essais, les conditions dans lesquelles les mesures ont été prises et les instruments.

Niveau de pression acoustique au poste de l'opérateur avec la machine au ralenti

Niveau de pression acoustique au poste de l'opérateur avec la machine au travail

Niveau d'intensité acoustique pendant le travail

LUFTSCHALLEMISSEINEN

Max. gemessener Momentan-Schalldruckwert am Bedienerplatz unter 130 dB (C). Die Messungen wurden mit Absaugung, in Hinblick auf das Probematerial, die Meßbedingungen und die Instrumente gemäß den Texten aus Normen ISO/DIS 7960 und WG 4.2 durchgeführt.

Arbeitsplatzbezogener Emissionswert im Leerlauf

Arbeitsplatzbezogener Emissionswert bei der Bearbeitung

Schalleistungspegel bei der Bearbeitung

76.3 dB (A)

80 dB (A)

95.3 dB (A)



Ogni prodotto Casadei si adegua alle normative di sicurezza vigenti in ogni paese. Il marchio CE, obbligatorio per i paesi della Comunità europea, certifica la qualità e la validità del prodotto in riferimento a norme ritenute tra le più severe e moderne al mondo.

Tout produit Casadei est conforme aux normes de sécurité de différents pays. La certification CE, obligatoire pour les pays de la Communauté Européenne, certifie la qualité et la validité du produit en référence aux normes considérées parmi les plus strictes du monde.

Jedes Casadei Produkt wird den gültigen Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes angepasst. Die Zulassung nach CE-Norm, die zu den weltweit führenden Vorschriften zählen, bestätigt die Qualität und Zuverlässigkeit.